



CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES JUDÍAS  
Programa en Internet de Estudios Bíblicos “Bea Zucker”  
Los Cinco Libros de Moisés:  
Temas Contemporáneos a través de la Perspectiva Clásica  
Por la Dra. Bonna Devora Haberman

Sesión 35 Naso — Sospechas de Adulterio

Texto

במדבר ה

א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר. ב צו אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁלְחוּ מִן-הַמַּחֲנֶה כָּל-צְרוּעַ וְכָל-זָב וְכֹל טָמֵא לְנֶפֶשׁ. ג מִזְכֹּר עַד-נִקְבָה תִשְׁלְחוּ אֶל-מַחֲוֵץ לַמַּחֲנֶה תִשְׁלְחוּם וְלֹא יִטְמְאוּ אֶת-מַחֲנֵיהֶם אֲשֶׁר אֲנִי שׂ כֵּן בְּתוֹכָם. ד וַיַּעֲשׂוּ-כֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁלְחוּ אוֹתָם אֶל-מַחֲוֵץ לַמַּחֲנֶה פֶּאֶשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה כִּן עָשׂוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל. . . .

יא וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר. יב דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתְּ אֲלֵהֶם אִישׁ אִישׁ כִּי-תִשְׁטָה אִשְׁתּוֹ וּמַעַלָּה בּוֹ מַעַל. יג וְשָׁכַב אִישׁ אִתָּה שֹׁכֶבֶת-זָרָע וְנִעְלַם מֵעֵינַי אִישָׁה וְנִסְתַּרְתָּה וְהָיָה נִטְמָאָה וְעַד אֵין בָּהּ נְהוּא ל' א נִתְפָּשָׂה. יד וְעֵבֶר עָלָיו רוּח-קִנְאָה וְקִנְאָה אֶת-אִשְׁתּוֹ וְהוּא נִטְמָאָה או-עֵבֶר עָלָיו רוּח-קִנְאָה וְקִנְאָה אֶת-אִשְׁתּוֹ וְהָיָה ל' א נִטְמָאָה. טו וְהִבִּיא הָאִישׁ אֶת-אִשְׁתּוֹ אֶל-הַכֹּהֵן וְהִבִּיא אֶת-קַרְבְּנָהּ עָלֶיהָ עֲשִׂירֵת הָאִיפָה קֶמַח שְׁעָרִים ל' א-יִצָק עָלָיו שָׁמֶן וְל' א-יִתֵּן עָלָיו לֶבֶןָה כִּי-מִנְחַת קִנְאָה הוּא מִנְחַת זָכָרוֹן מִזְכֹּרְתָּ עוֹן. טז וְהִקְרִיב אִתָּה הַכֹּהֵן וְהִעֲמִידָהּ לִפְנֵי יְהוָה. יז וְלָקַח הַכֹּהֵן מִיָּם קֹדֶשׁ בְּכָל־יְהוָה וּמִן-הָעֶפֶר אֲשֶׁר יִהְיֶה בְּקַרְקַע הַמִּשְׁכָּן יִקַּח הַכֹּהֵן וְנָתַן אֶל-הַמִּיָּם. יח וְהִעֲמִיד הַכֹּהֵן אֶת-הָאִשָּׁה לִפְנֵי יְהוָה וּפָרַע אֶת-רֹאשׁ הָאִשָּׁה וְנָתַן עַל-כַּפֶּיהָ אֶת מִנְחַת הַזָּכָרוֹן מִנְחַת קִנְאָה הוּא וּבִיד הַכֹּהֵן יִהְיוּ מִי הַמָּרִים הַמְאָרְרִים. יט וְהִשְׁבִּיעַ אֶתָּה הַכֹּהֵן וְאָמַר אֶל-הָאִשָּׁה אִם-ל' א שָׁכַב אִישׁ אִתְּךָ וְאִם-ל' א שְׁטִית טְמָאָה תַּחַת אִישׁךָ הִנְקִי מִמִּי הַמָּרִים הַמְאָרְרִים הָאֵלֶּה. כ וְאֵת כִּי שְׁטִית תַּחַת אִישׁךָ וְכִי נִטְמַאת וַיִּתֵּן אִישׁ בְּךָ אֶת-שֹׁכְבֹתָ מִבְּלַעֲדֵי אִישׁךָ. כא וְהִשְׁבִּיעַ הַכֹּהֵן אֶת-הָאִשָּׁה בְּשִׁבְעַת הָאֵלֶּה וְאָמַר הַכֹּהֵן לְאִשָּׁה יִתֵּן יְהוָה אוֹתְךָ לְאֵלֶּה וְלִשְׁבַעַת בְּתוֹךְ עַמְּךָ בְּתַת יְהוָה אֶת-יָדְךָ וְיָרֶכְךָ נ' פֶּלֶת וְאֶת-בְּטִנְךָ צָבָה. כב וּבָאוּ הַמִּיָּם הַמְאָרְרִים הָאֵלֶּה בְּמַעֲיָן לְצַבּוֹת בָּטָן וְלִנְפֹל יָרֵךְ וְאָמַרְתָּ הָאִשָּׁה אָמֵן אָמֵן. כג וְכָתַב אֶת-הָאֵלֶּת הָאֵלֶּה הַכֹּהֵן בְּסֶפֶר וּמָחָה אֶל-מִי הַמָּרִים. כד וְהִשְׁקָה אֶת-הָאִשָּׁה אֶת-מִי הַמָּרִים הַמְאָרְרִים וּבָאוּ בָּהּ הַמִּיָּם הַמְאָרְרִים לְמָרִים. כה וְלָקַח הַכֹּהֵן מִיַּד הָאִשָּׁה אֶת מִנְחַת הַקִּנְאָה וְהִנְיִף אֶת-הַמִּנְחָה לִפְנֵי יְהוָה וְהִקְרִיב אֶתָּה אֶל-הַמִּזְבֵּחַ. כו וְקִמַּץ הַכֹּהֵן מִן-הַמִּנְחָה אֶת-אֲזִכְרֹתָהּ וְהִקְטִיר הַמִּזְבֵּחַ וְאֶחָד יִשְׁקָה אֶת-הָאִשָּׁה אֶת-הַמִּיָּם. כז וְהִשְׁקָה אֶת-הַמִּיָּם וְהִיָּתָה אִם-נִטְמָאָה וְתִמְעַל מֵעַל בְּאִישָׁה וּבָאוּ בָּהּ הַמִּיָּם הַמְאָרְרִים לְמָרִים וְצָבָתָה בְּטִנָּה וְנִפְלָה יָרֵכָה וְהִיָּתָה הָאִשָּׁה לְאֵלֶּה בְּקֶרֶב עַמָּה. כח וְאִם-ל' א נִטְמָאָה הָאִשָּׁה וְטָהֳרָה הוּא וְנִקְחָה וְנִזְרָעָה זָרָע. כט ז אֵת תּוֹרַת הַקִּנְאָה אֲשֶׁר תִּשְׁטָה אִשָּׁה תַּחַת אִישָׁה וְנִטְמָאָה. ל או אִישׁ אֲשֶׁר תַּעֲבֹר עָלָיו רוּחַ קִנְאָה וְקִנְאָה אֶת-אִשְׁתּוֹ וְהִעֲמִיד אֶת-הָאִשָּׁה לִפְנֵי יְהוָה וְעָשָׂה לָּהּ הַכֹּהֵן אֶת כָּל-הַתּוֹרָה הַזֹּאת. לא וְנָקָה הָאִישׁ מִעוֹן וְהָאִשָּׁה הָיָה תִּשְׂאָה אֶת-עוֹןָהּ.

Bamidbar 5

1 El Eterno habló a Moshé (Moisés), diciendo: 2 «Ordena a los Hijos de Israel que expulsen del campamento a toda persona con lepra, todo el que haya tenido una emisión de flujo, y todo el que se haya impurificado con un cadáver humano. 3 Tanto hombre como mujer los expulsarás, afuera del campamento los expulsarás, para que no impurifiquen los campamentos entre los que Yo habito». 4 Los Hijos de Israel así lo hicieron. Los expulsaron afuera del campamento, tal como El Eterno le había dicho a Moshé (Moisés), así hicieron los Hijos de Israel.

11 El Eterno habló a Moshé (Moisés), diciendo: 12 «Háblales a los Hijos de Israel y diles: todo hombre cuya mujer se descarriare y cometiére traición contra él, 13 y es posible que un hombre haya yacido con ella carnalmente, pero esto fue oculto a los ojos del marido, y ella se recluyó y pudo haber sido mancillada, pero no hay testigo en contra de ella, y ella no fue forzada; 14 y un espíritu de celos pasó sobre él y él advirtió a su mujer y ella se mancilló, o un espíritu de celos pasó sobre él y él advirtió a su mujer y ella no se mancilló. 15 El hombre traerá a su mujer al sacerdote y traerá una ofrenda para ella, un décimo de efá de harina de cebada; no verterá aceite sobre ella ni colocará incienso sobre ella, pues es una ofrenda vegetal de celos, una ofrenda vegetal de recordación, un recordatorio de la iniquidad. 16 El sacerdote la acercará y hará que se pare ante El Eterno. 17 El sacerdote tomará agua sagrada dentro de una vasija de barro y el sacerdote tomará un poco de la tierra que hay en el suelo del Tabernáculo y la colocará en el agua. 18 El sacerdote hará que la mujer se pare ante El Eterno y descubrirá la cabeza de la mujer, y sobre sus palmas (de ella) colocará la ofrenda vegetal de recordación, es una ofrenda vegetal de celos, y en la mano del sacerdote estarán las aguas



**CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES JUDÍAS**  
**Programa en Internet de Estudios Bíblicos “Bea Zucker”**  
**Los Cinco Libros de Moisés:**  
**Temas Contemporáneos a través de la Perspectiva Clásica**  
**Por la Dra. Bonna Devora Haberman**

amargas que causan maldición. **19** El sacerdote la hará jurar y le dirá a la mujer: Si un hombre no ha yacido contigo y no te has descarriado mancillándote con alguien que no es tu marido, entonces serás inocente de estas aguas amargas que causan maldición. **20** Pero si te has descarriado con otro hombre que no es tu marido y te has mancillado, y un hombre que no es tu marido ha yacido contigo, **21** el sacerdote hará jurar a la mujer con el juramento de la maldición, y le dirá a la mujer: «Que El Eterno te pronuncie como maldición y como juramento en medio de tu pueblo, cuando El Eterno haga que tu muslo se desplome y tu estómago se distienda. **22** Estas aguas que causan maldición entrarán en tus entrañas para hacer que el estómago se distienda y el muslo se desplome. Y la mujer responderá: «Amén, amén».

**23** El sacerdote escribirá estas maldiciones en un libro y las borrarán con las aguas amargas. **24** Dará de beber a la mujer de las aguas amargas que causan maldición; las aguas de maldición entrarán en ella y se volverán amargas. **25** El sacerdote tomará la ofrenda vegetal de celos de la mano de la mujer; agitará la ofrenda vegetal ante El Eterno, y la ofrecerá sobre el Altar. **26** El sacerdote tomará un puñado de la ofrenda vegetal de recordación y la quemará en el Altar tras lo cual hará que la mujer beba el agua.

**27** Hará que ella beba el agua, y ocurrirá que si ella se mancilló y traicionó a su marido, las aguas que causan maldición entrarán en ella para amargura y su estómago se distenderá, y su muslo se desplomará, y la mujer se transformará en una maldición en medio de su pueblo. **28** Pero si la mujer no se mancilló y es pura, entonces se demostrará que es pura y dará simiente.

**29** Ésta es la ley de los celos, cuando una mujer se descarriare con otro hombre que no es su marido y se impurificare; **30** o del hombre sobre el que pasa un espíritu de celos y advierte a su mujer, y hace que su mujer se pare ante El Eterno; entonces el sacerdote realizará para ella toda esta ley. **31** El hombre será inocente de iniquidad, mas la mujer cargará con su iniquidad».

## **Contexto**

La Parasha Naso comienza con el censo de las familias de los sacerdotes; se toma nota de las tareas específicas que le corresponde a cada clan en el transporte de los diferentes componentes del *Mishkan* durante la travesía en el desierto. Luego de una breve declaración sobre la exclusión del campamento de las personas consideradas ritualmente impuras, el texto inicia un increíble debate sobre cómo actuar cuando una mujer es sospechosa de cometer adulterio. Le siguen las leyes de Nazir, cuando una persona se abstiene de tomar vino y no se corta el cabello. La Parasha registra las bendiciones sacerdotales, uno de los textos judíos más antiguos, y presenta un inventario de las ofrendas de los doce jefes de la tribu de los Levitas.

## **Investigación**

La Parasha Naso incluye uno de los pasajes más enigmáticos de la Tora: ante la sospecha de *sotah*, el adulterio de una mujer, se describe el ritual a que se ve sometida por su comportamiento. Los sabios redactaron un tratado talmúdico completo inspirado en este pasaje que se encuentra en los libros del *midrash* y aun hoy continúan las conjeturas sobre su significado e importancia. Estudiaremos aquí algunos de los temas que surgen de este texto único y profundo.

El pasaje hace referencia a una situación en que la esposa “se aleja de él”, y por tanto el esposo la lleva al santuario. En ese lugar el sacerdote realiza un elaborado ritual. Escribe una maldición utilizando el Nombre divino, lo disuelve en agua sagrada junto a tierra del piso del santuario y le da el agua a la mujer para que lo beba. Ella jura aceptar el procedimiento y bebe la poción. Si es culpable de adulterio el agua le provoca una hinchazón en el vientre y/o estómago y sus caderas



**CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES JUDÍAS**  
**Programa en Internet de Estudios Bíblicos “Bea Zucker”**  
**Los Cinco Libros de Moisés:**  
**Temas Contemporáneos a través de la Perspectiva Clásica**  
**Por la Dra. Bonna Devora Haberman**

comienzan a caer (podría tener un aborto o un prolapso de útero); si es inocente concebirá a su hijo. En todos los casos el hombre no es culpable.

El texto aparenta estar preocupado por vigilar y disciplinar la (in)correcta actividad sexual de la mujer. En la interpretación del siguiente versículo de la gemara: *y pudo haber sido mancillada, pero no hay testigo en contra de ella, y ella no fue forzada (5:13)* los sabios usan un imaginario evocativo y hasta erótico para definir el tiempo que una mujer casada debe estar recluida con un hombre para que se le prohíba al esposo tener sexo con ella: el tiempo que lleva caminar alrededor una palmera de dátiles, diluir una taza de vino con agua, asar un huevo, atar un nudo, sacar una espina de entre los dientes o tomar un pan de una canasta (Sotah 4)

Los versículos 14 y 15 aclaran que los celos del hombre constituyen el elemento más importante, un tema que destacan los intérpretes *Mishnaicos*.

*y un espíritu de celos pasó sobre él y él advirtió a su mujer y ella se mancilló, o un espíritu de celos pasó sobre él y él advirtió a su mujer y ella no se mancilló, el hombre traerá a su mujer al sacerdote.*

La percepción y las emociones del hombre son más importantes en este pasaje que el comportamiento de la mujer. Independientemente de si tuvo o no relaciones con otro hombre, el ritual se realiza cuando el hombre siente celos. En ese caso el hombre lleva a cabo una acción unilateral con total impunidad. Desde el momento en que el texto describe en el versículo 12 que la mujer “se alejó”, ella se convierte en un objeto pasivo y es llevada al santuario frente al sacerdote, presta juramento, bebe lo que le dan y sufre las consecuencias.

La *Mishna* resiste este criterio que le da tanta libertad al hombre e impone límites a los abusos. El texto sobre Sotah comienza con el siguiente diálogo sobre los celos.

1. Cuando un hombre esta celoso de su esposa, dice el Rabino Eliezer, tiene que manifestarlo ante dos (testigos), y hacerle beber (el agua de la instrucción) en base a la evidencia de un testigo, o de la suya propia. El Rabino Joshua dice: él se lo hace saber a su mujer y le hacer beber delante de dos testigos.
2. ¿Cómo debe expresarle sus celos? Si le dice delante de dos testigos: No hables con esa persona”, y ella le habla, todavía puede tener sexo con ella, y ella puede comer de los alimentos que recibe el sacerdote. Si entra con él a un lugar secreto y permanece con él un tiempo suficiente como para convertirse en impura, le está prohibido tener relaciones sexuales con su esposo, y no podrá comer de los alimentos que recibe el sacerdote. Y si el fallece (antes que ella beba), entonces no podrá casarse en levirato. ( Sotah 1)

Los sabios le asignan un significado legal muy preciso a términos bíblicos que no son muy claros. Según la *Mishna* los celos de un hombre deben cambiar de un sentimiento inconstante a un comportamiento perceptible; los celos se convierten en un acto. Los sabios estipulan que el hombre debe expresar sus celos en voz alta, previniendo a su esposa ante dos testigos. Cuando le instruye no hablar con un hombre en particular, debe mencionarlo por su nombre. En vez de un sentimiento interno y amorfo, privado y sin control, los celos se convierten en un acto público específico, un acto hablado que involucra a miembros de la comunidad en un tema íntimo del matrimonio. El



**CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES JUDÍAS**  
**Programa en Internet de Estudios Bíblicos “Bea Zucker”**  
**Los Cinco Libros de Moisés:**  
**Temas Contemporáneos a través de la Perspectiva Clásica**  
**Por la Dra. Bonna Devora Haberman**

origen de este enfoque legal de los sabios proviene del propio pasaje de la Tora. El versículo 13 señala que no hay pruebas, es decir, no hay testigos que puedan verificar la culpabilidad o inocencia de la mujer, lo que evidentemente debería ser una condición previa al sentimiento de celos del hombre.

En cierto punto la tranquilidad de la *Mishna* se interrumpe en una violenta escena pornográfica, la representación textual y macabra del adulterio. En una rápida sucesión de palabras, el sacerdote toma y rompe la ropa de la mujer, la desviste, suelta su cabello, recorre con sus ojos sus pechos, su pelo, su ropa y sus adornos. (Sot. 1:5) Según el Rabino Judah, cuyas palabras aparecen en Tosefta, si se niega a tomar la bebida hay que abrir su mandíbula con tenazas de hierro. Se ordena explícitamente a las mujeres presenciar este procedimiento grotesco y sufrir indirectamente el horror de esta escena para que aprendan a no comportarse en forma impúdica (St. 1:6). Melila Hellner-Asher describe el acto como un “sacrificio”.

Estos textos rabínicos son una indicación gráfica de la obsesión por controlar la sexualidad de la mujer. Si bien no existe una clara indicación que todos los textos fueron implementados tal cual se describen, la *Mishna* señala que las autoridades judías cancelaron el ritual varias décadas antes de que los romanos destruyeran el segundo templo, basándose en el hecho de que si tantas personas pecaban de diferentes formas, la mujer no debía estar sujeta a un tratamiento tan duro (Sotah 9.9, Tosefta 4.1) Sin embargo estos textos plantean las dudas sobre un tema importante y que parecería justificar actitudes tan ofensivas contra la mujer.

Uno de los aspectos implícitos en el adulterio es la posibilidad de tener hijos ilegítimos. Un estudioso señala que el objetivo de este texto bíblico es resolver el tema de la paternidad. “Supongamos el caso de una mujer embarazada cuyo marido duda de su paternidad: de ahí sus celos. (W. McKane, “Poison, Trial by Ordeal and the Cup of Wrath,” *Vetus Testamentum*, 30, 1980, 474) En el caso de un embarazo, el hombre no solo tiene dudas sobre el comportamiento sexual de su mujer que él no controla, sino también si es el padre del niño que ella lleva en sus vientre.

Si bien el cuerpo de una mujer muestra la maternidad, el embarazo y hasta se puede observar el nacimiento de un niño, la paternidad es el resultado de un momento efímero durante el acto sexual. Según diversos analistas, el deseo patriarcal de controlar a la mujer proviene de las dudas de una paternidad difícil de comprobar. La psicoanalista Jane Gallop establece así la lógica de la paternidad

El nombre legal del padre que lleva un niño tiene como objetivo eliminar las dudas sobre la identidad del padre. Si se ratifica la feminidad de la madre (ya sea su sexualidad o su falta de confiabilidad), el nombre del padre siempre estará en duda; estará siempre sujeto al tema de la moralidad de la madre. Por tanto el nombre del padre tiene que ser arbitrariamente y absolutamente impuesto, institucionalizando así el predominio de la ley patriarcal. (Jane Gallop, *The Daughter's Seduction: Feminism and Psychoanalysis* (Ithaca: Cornell University Press, 1982), p. 39).

Los hijos “ilegítimos” de un hombre adúltero, son hijos nacidos fuera del matrimonio, mientras que una mujer adúltera incorpora a sus hijos “ilegítimos” al matrimonio. Según la ley judía cuando un hombre casado tiene hijos con una mujer que no es su esposa, esos hijos son legítimos a menos que la mujer este casada en ese momento con otro hombre. La imposición compulsiva de la fidelidad



**CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES JUDÍAS**  
**Programa en Internet de Estudios Bíblicos “Bea Zucker”**  
**Los Cinco Libros de Moisés:**  
**Temas Contemporáneos a través de la Perspectiva Clásica**  
**Por la Dra. Bonna Devora Haberman**

femenina proviene, en parte por lo menos, de una difícil y dominante situación biológica que yo llamo “la paternidad indeterminada” Controlar la paternidad indeterminada es una necesidad para la estabilidad patriarcal de la sociedad. Alice Jardine, la estudiosa del feminismo francés cita “el vínculo entre el padre y el hijo, la ficción paternal necesaria, la capacidad de decidir quién es el padre” entre las narrativas que forjaron nuestro sentido de legitimidad en occidente, (*Gynesis: Configurations of Woman and Modernity*, Ithaca, New York: Cornell University Press, 1985).

Las dudas del hombre sobre el comportamiento de su mujer, y el hecho de que no tener acceso a la “verdad”, es lo que aparentemente provoca los celos. Si bien ella es la única que sabe a ciencia cierta que sucedió, los textos excluyen totalmente el testimonio de inocencia de la mujer, y se le exhorta a incriminarse. (No se considera en el diálogo un adulterio teórico, ni al presunto adúltero.)

Dado la fuerza emocional y la potencial violencia de los celos, el ritual de *sotah* efectivamente saca a la mujer del control y el dominio privado del hombre, y la lleva a la esfera sagrada y al kohen (el sacerdote). Para algunos estudiosos el santuario del *mikdash* se convierte en un refugio inseguro, un lugar donde el sacerdote realiza un ritual sexual agresivo, tal vez una catarsis textual de sus propias fantasías violentas.

El juramento y la poción que se da a beber en el *Mikdash* tienen como objetivo resolver las incógnitas de la sexualidad desconocida de la mujer, revelar un secreto (miles de años antes de las pruebas de ADN). Independientemente de si creemos en el poder supremo del ritual para obtener un resultado cierto, lo concreto es que se intenta resolver el problema de los celos del hombre. Si la mujer concibió por una relación adúltera, el niño es efectivamente aceptado en el matrimonio y el embarazo es el resultado positivo prometido por la poción. Si la mujer no está embarazada cuando llega al *Mikdash*, se supone que quedará embarazada luego de tomar la poción. En ese sentido el texto no menciona al esposo. Más allá de las interpretaciones literales del ritual, la *soha* concibe cuando ingiere el nombre divino disuelto, una manifestación escandalosa de la potencia fértil de las letras sagradas.

### **Preguntas para el Debate**

1. El hecho de que un hombre celoso lleve a su esposa al *Mikdash*, y el sacerdote participe en el ritual de *sotah* que coloca a la mujer ante Dios, implica la intervención divina en la relación sexual. En un párrafo anterior de la Tora se mandata al pueblo a echar del campamento a todos quienes son ritualmente impuros. ¿Por qué la *sotah* es llevada al espacio interno sagrado, inclusive cuando se sospecha que ella es ritualmente impura? Analice de que forma la presencia sagrada y divina se relaciona con nuestra sexualidad.
2. La Tora prohíbe el adulterio tanto de hombres como de mujeres; el castigo es la muerte.

**Si un hombre cometiere adulterio con la mujer de su prójimo, el que cometiera adulterio con la mujer de un amigo, el adúltero y la adúltera serán condenados a muerte. Lev. 20.10**

Sin embargo no existe un ritual similar para una mujer que sospecha que su esposo está cometiendo adulterio. Analice las razones.

3. Analice porque el ritual de *sotah* encara cuestiones emocionales como la traición, la



**CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES JUDÍAS**  
**Programa en Internet de Estudios Bíblicos “Bea Zucker”**  
**Los Cinco Libros de Moisés:**  
**Temas Contemporáneos a través de la Perspectiva Clásica**  
**Por la Dra. Bonna Devora Haberman**

violación y la falta de honestidad, para quién, y cuan efectivo es. Qué otras alternativas recomienda.

4. El ritual de *sotah* está inmediatamente precedido por una descripción de cómo resolver un caso de *ma'al* contra Dios – cuando alguien utiliza algo sagrado con un objetivo profano. Considere la relación entre *ma'al* contra Dios, el *ma'al* de una adúltera contra su esposo, y tal vez por el esposo contra Dios utilizando el *Mikdash* para tratar sus celos.
5. Como interpreta el resultado del ritual de *sotah*?

### **Enlaces para el Estudio**

El libro de Naomi Ragen, *Sotah*, presenta el drama bíblico en una comunidad ultra ortodoxa de Jerusalén. Encontrará el resumen y la crítica del libro tanto [en este lugar](#), como [también aquí](#).

Una explicación sobre el ritual *sotah* es la catarsis emocional. Vea [en este lugar](#) un análisis sobre la catarsis, la purificación de las emociones negativas.

[Aquí](#) un resumen de la fascinante disertación de Kim Louis Snowden, “*Negotiating the spaces of adultery: domesticity and the feminist adultery narrative*” Toda la disertación está disponible en esa página web.

[Este es](#) un artículo que analiza la conexión entre los celos y la violencia, especialmente en el ámbito doméstico.

[Este](#) es un resumen de las opiniones de Yishai Rosen Zvi sobre el significado de la *sotah*.

### **Resumen de los Temas**

Las dudas del hombre sobre la fidelidad y la paternidad provocan miedos y celos. A fin de evitar estas amenazas al orden social patriarcal, muchos textos describen la imposición de un terrible ritual para la mujer y posiblemente un encuentro sin intermediarios con el divino en el centro del espacio sagrado.

### **Métodos y Observaciones**

El texto en la Tora sobre *Sotah*, las interpretaciones en la *mishna* y en la *gemara* enfrentan cuestiones profundamente humanas; hasta que punto y porque medios se conocen y se controlan las acciones y las relaciones entre los seres humanos. En estos diálogos literalmente masculinos, la psicología, la sexología y la propia mujer representan el misterio de lo desconocido y el límite de lo corruptible de la familia y la sociedad. Existen dudas en cuanto a si este ritual está orientado hacia las personas y sus cuerpos o si es una recreación textual que busca afectar la catarsis emocional.

Parte de esta interpretación esta basada en mi artículo “A Study of Textual Embodiment: The Suspected Adulteress,” in *Reading through the Lens of Gender, Prooftexts: a Journal of Jewish Literary History*, Jan. 2000, 13-45.

### **Contacto**

Por consultas o comentarios, sírvase contactar a la  
Dr. Bonna Devora Haberman - [bonnadevora@gmail.com](mailto:bonnadevora@gmail.com)